



EN

## EU - DECLARATION OF CONFORMITY

OREGON TOOL EUROPE, SA DECLARES UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY AS MANUFACTURER, THE FOLLOWING PRODUCTS:

---

Brand:	OREGON
Product Type:	Chainsaw Protective Leggings, Type B, Class 1
Model:	Article number 575780

---

**ARE IN CONFORMITY WITH THE RELEVANT UNION HARMONISATION LEGISLATION:**

PPE Regulation (EU) 2016/425  
EN ISO 11393-2:2018 dated 24.04.2019

EC type examination Module B carried out by:  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Germany  
Notified Body No. 0363  
Certificate Number K-EU2020/9402

PPE is subject to the conformity assessment procedure C2 under surveillance of DPLF, Notified Body No. 0363.

---

**MANUFACTURER ADDRESS AND AUTHORIZED SIGNATURE:**

**Oregon Tool Europe, S.A.**  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

**Oregon Tool UK Ltd**  
Formal Industrial Park, Northway Lane  
Tewkesbury, Glos. GL20 8GY, United Kingdom

Signed for and on behalf of Manufacturer  
Authorized Representative: Alexander Francke  
Authorized Signature:

Title: Managing Director  
Place Issued: Saint-Guibert, Belgium  
Date Originally Issued: 01/12/2022  
Date Revised: -



BG

## ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

OREGON TOOL EUROPE, SA ДЕКЛАРИРАМЕ, ПОД НАШАТА ОТГОВОРНОСТ КАТО ПРОИЗВОДИТЕЛ, СЛЕДНИТЕ ПРОДУКТИ:

---

Марка:	OREGON
Вид продукт:	Защитни панталони за работа с верижни триони и нагръдник и колани, тип В, клас 1
Модел:	Номер на артикул 575780

---

### СА В СЪОТВЕТСТВИЕ СЪС СЪОТВЕТНОТО ХАРМОНИЗИРАНО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО НА ЕС:

Регламент (ЕС) 2016/425 за ЛПС  
EN ISO 11393-2:2018 от 24.04.2019 г.

Типово изследване на ЕС, Модул Б, извършено от:  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Германия  
Нотифициран орган № 0363  
Номер на сертификат К-EU2020/9402

ЛПС подлежи на процедура по оценка на съответствието C2 под надзора на DPLF, Нотифициран орган № 0363.

---

### АДРЕС НА ПРОИЗВОДИТЕЛ И ПОДПИС НА УПЪЛНОМОЩЕНО ЛИЦЕ:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Белгия

Подписан за и от името на Производителя  
Упълномощен представител: Alexander Francke  
подпис на упълномощено лице:

Длъжност:	Управляващ директор
Място на издаване:	Mont-Saint-Guibert, Белгия
Първоначална дата на издаване:	01/12/2022
Дата на преработка:	-



BS

## EU – IZJAVA O USKLAĐENOSTI

OREGON TOOL EUROPE SA IZJAVLJUJE DA, POD NAŠOM ISKLJUČIVOM ODGOVORNOSTI KAO PROIZVOĐAČA, SLJEDEĆI PROIZVODI:

---

Brend:	OREGON
Tip proizvoda:	Zaštitne hlače i gornji dio s naramenicama za motorne pile, tip B, klasa 1
Model:	broj artikla 575780

---

### SU U SKLADU S RELEVANTNIM ZAKONODAVSTVOM UNIJE ZA USKLAĐENOST:

Uredba za PPE (EU) 2016/425  
EN ISO 11393-2:2018 datirano 24.04.2019.

EC tip ispitivanja Modul B kojeg sprovodi:  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Njemačka  
Tijelo za procjenu usklađenosti br. 0363  
Broj certifikata: K-EU2020/9402

Lična zaštitna oprema, PPE podliježe C2 postupku procjenjivanja usklađenosti pod nadzorom DPLF, Tijelo za procjenu usklađenosti br. 0363.

---

### ADRESA PROIZVOĐAČA I OVLAŠTENI POTPIS:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Potpisano za i u ime proizvođača  
Ovlašteni predstavnik:  
Ovlašteni potpis:

Alexander Francke

Zvanje:  
Mjesto izdavanja:  
Datum izvornog izdavanja:  
Datum revidiranja:

Direktor  
Saint-Guibert, Belgija  
01/12/2022  
-



CS

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

**OREGON TOOL EUROPE, SA Z POZICE VÝROBCE NA SVOU VLASTNÍ ODPOVĚDNOST PROHLAŠUJE, ŽE TYTO VÝROBKY:**

Značka	OREGON
Typ výrobku:	Ochranné kalhoty s lacem pro práci s motorovou pilou, typ B, třída 1
Model:	číslo položky 575780

**JSOU VE SHODĚ S PŘÍSLUŠNOU HARMONIZACÍ PRÁVNÍCH PŘEDPISŮ EU:**

Nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích  
Norma EN ISO 11393-2:2018 ze dne 24.04.2019

Přezkoušení typu ES, modul B, které provedla:  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Německo  
Oznámený subjekt č. 0363  
Číslo certifikátu K-EU2020/9402

osobní ochranný prostředek vyhovuje postupu posuzování shody C2 pod dozorem organizace DPLF, oznámený subjekt č. 0363.

**ADRESA VÝROBCE A OPRÁVNĚNÝ PODPIS:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgie

Jménem výrobce podepsal:  
Autorizovaný zástupce:  
Oprávněný podpis:

Alexander Francke

Funkce:  
Místo vydání:  
Datum původního vydání:  
Datum revize:

výkonný ředitel  
Saint-Guibert, Belgie  
01/12/2022  
-



DA

## EU - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÆRER UNDER VORES ENEANSVAR SOM PRODUCENT, AT FØLGENDE PRODUKTER:

---

Mærke:	OREGON
Produkttype:	Kædesavbeskyttelsesbukser og selebukser, Type B, Klasse 1
Model:	Varenummer 575780

---

### STEMMER OVERENS MED DEN RELEVANTE EU-HARMONISERINGSLOVGIVNING:

Forordningen om personlige værnemidler (EU) 2016/425  
EN ISO 11393-2:2018 dateret 24.04.2019

EF-typeundersøgelse Modul B udført af:  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremlinger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Tyskland  
Bemyndigende organ nr. 0363  
Certifikatnummer K-EU2020/9402

Personlige værnemidler er underlagt overensstemmelsesvurderingsprocedure C2 under tilsyn af DPLF, Bemyndigende organ nr. 0363.

---

### PRODUCENTENS ADRESSE OG BEMYNDIGET UNDERSKRIFT:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien

Underskrevet for og på vegne af producenten  
Bemyndiget repræsentant: Alexander Francke  
Bemyndiget underskrift:

Titel: Administrerende direktør  
Udstedelsessted: Saint-Guibert, Belgien  
Dato for den oprindelige udstedelse: 01/12/2022  
Revisionsdato: -



DE

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÄRT MIT ALLEINIGER VERANTWORTUNG ALS HERSTELLER, DASS DIE FOLGENDEN PRODUKTE:**

---

Marke:	OREGON
Produkttyp:	Kettensägen-Schutzhosen mit Brustlatz und Hosenträgern, Typ B, Klasse 1
Modell:	Artikelnummer 575780

---

**DEN RELEVANTEN HARMONISIERTEN GESETZEN DER EU ENTSPRECHEN:**

PSA-Vorschrift (EU) 2016/425  
EN ISO 11393-2:2018 vom 24.04.2019

EG-Typprüfungsmodul B, ausgeführt durch:  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremlinger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Deutschland  
Zulassungsstelle Nr. 0363  
Zertifikatnummer K-EU2020/9402

Die PSA unterliegt dem Verfahren C2 zur Konformitätsbewertung unter Aufsicht des DPLF, Zulassungsstelle Nr. 0363.

---

**ANSCHRIFT UND RECHTSGÜLTIGE UNTERSCHRIFT DES HERSTELLERS:**

Oregon Tool Europe S.A.  
Rue Emile Francqui, 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien

Unterzeichnet im Namen und in Vertretung des Herstellers  
Bevollmächtigte Vertretung: Alexander Francke  
Rechtsgültige Unterschrift:

Titel:	Geschäftsführer
Ausstellungsort:	Saint-Guibert, Belgien
Datum der Erstaussstellung:	01/12/2022
Datum der Überarbeitung:	-



EL

## ΕΕ - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η OREGON TOOL EUROPE, SA ΔΗΛΩΝΕΙ ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΤΗΣ ΩΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ, ΟΤΙ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ:

Επωνυμία:	OREGON
Τύπος προϊόντος:	Προστατευτικά Παντελόνια και Φόρμες με Τιράντες για χρήστες αλυσοπρίονων, Τύπος B, Κλάση 1
Μοντέλο:	Αριθμός προϊόντος 575780

### ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗ ΣΧΕΤΙΚΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ:

Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425 σχετικά με τα ΜΑΠ  
EN 381-5: 1995 με ημερομηνία 24.04.2019

Η εξέταση τύπου ΕΚ, Ενότητα αξιολόγησης Β εκτελέσθηκε από:  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Γερμανία  
Κοινοποιούμενος οργανισμός με αρ. 0363  
Αριθμός πιστοποιητικού Κ-ΕU2020/9402

Τα ΜΑΠ υπόκεινται στη διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης C2 υπό την εποπτεία της DPLF, ενός Κοινοποιημένου Οργανισμού με Αρ. 0363.

### ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΚΑΙ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΗ ΥΠΟΓΡΑΦΗ:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Βέλγιο

Υπογραφή για και εξ ονόματος του Κατασκευαστή  
Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος: Alexander Francke  
Εξουσιοδοτημένη υπογραφή:

Τίτλος:	Διευθύνων Σύμβουλος
Τόπος έκδοσης:	Mont-Saint-Guibert, Βέλγιο
Ημερομηνία αρχικής έκδοσης:	01/12/2022
Ημερομηνία αναθεώρησης:	-



ES

## UE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

**OREGON TOOL EUROPE SA DECLARAMOS BAJO NUESTRA EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD COMO FABRICANTE QUE LOS SIGUIENTES PRODUCTOS:**

---

Marca:	OREGON
Tipo de producto:	Perneras de trabajo de protección contra motosierras, Tipo B, Clase 1
Modelo:	Número de artículo 575780

---

**SE ENCUENTRAN EN CONFORMIDAD CON LA LEGISLACIÓN SOBRE ARMONIZACIÓN DE LA UNIÓN PERTINENTE:**

Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección individual  
EN ISO 11393-2:2018 con fecha del 24.04.2019

Certificación CE de tipo Módulo B llevada a cabo por:  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Alemania  
Organismo acreditado N° 0363  
Número de certificación K-EU2020/9402

Los equipos de protección individual podrán someterse a un procedimiento de evaluación de la conformidad C2 bajo la vigilancia de DPLF, Organismo acreditado N° 0363.

---

**DIRECCIÓN Y FIRMA AUTORIZADA DEL FABRICANTE:**

Oregon Tool Europe S.A.  
Rue Emile Francqui, 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Bélgica

Firmado por y en nombre del fabricante  
Representante autorizado:  
Firma autorizada

Alexander Francke

Título:  
Expedido en:  
Fecha original de la expedición  
Fecha revisada:

Director general  
Mont-Saint-Guibert, Bélgica  
01/12/2022  
-





ET

## EL – VASTAVUSDEKLARATSIOON

TOOTJA OREGON TOOL EUROPE KINNITAB TOOTJA AINUVASTUTUSEL JÄRGMISI TOOTEID:

---

Kaubamärk:	OREGON
Toote liik:	Kettsae kaitsepüksid, rinnalapp ja traksid, tüüp B, klass 1
Mudel:	artikkel nr 575780

---

**ON KOOSKÖLAS EL-I ASJAKOHASTE ÜHTLUSTAMISÕIGUSAKTIDEGA:**

Määrus (EL) nr 2016/425 isikukaitsevahendite kohta  
EN ISO 11393-2:2018 kuupäevaga 24.04.2019

EÜ tüübihindamise moodul B, läbi viinud:  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Saksamaa  
Tõendamisasutus nr 0363  
Tunnistus nr K-EU2020/9402

Isikukaitsevahendite suhtes kohaldatakse C2 kohast vastavushindamismenetlust DPLF, teavitatud asutus nr 0363.

---

**TOOTJA ADDRESS JA VOLITATUD ESINDAJA ALLKIRI:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Tootja eest ja nimel alla kirjutatud  
Volitatud esindaja:  
Volitatud esindaja allkiri:

Alexander Francke

Ametinimetus:  
Väljastamiskoht:  
Algne väljaandmiskuupäev:  
Muutmiskuupäev:

Tegevdirektor  
Mont-Saint-Guibert, Belgia  
01/12/2022  
-



FI

## EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

OREGON TOOL EUROPE SA VAKUUTTAA TÄTEN VALMISTAJAN YKSINOMAISELLA VASTUULLA, ETTÄ SEURAAVAT TUOTTEET:

---

Valmistaja:	OREGON
Tuotteen tyyppi:	Metsurin turvahousut, Tyyppi B, Luokka 1
Tuotemalli:	575780

---

### ON VALMISTETTU SEURAAVIEN HARMONISOITUJEN STANDARDIEN MUKAISESTI:

Henkilönsuojainasetus (EU) 2016/425  
EN ISO 11393-2:2018, päiväys 24.04.2019

EY-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) suorittaja:  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremlinger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Saksa  
Ilmoitettu tarkastuslaitos nro 0363  
Tarkastustodistus K-EU2020/9402

Henkilönsuojaimiin sovelletaan vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä C2, jonka valvonnasta vastaa DPLF, ilmoitettu tarkastuslaitos nro 0363.

---

### VALMISTAJAN OSOITE JA ALLEKIRJOITUS:

Oregon Tool Europe SA  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:  
Valtuutettu edustaja:  
Allekirjoitus:

Alexander Francke

Asema:  
Paikka:  
Vakuutuksen antamispäivämäärä:  
Muutospäivämäärä:

Toimitusjohtaja  
Mont-Saint-Guibert, Belgia  
22/08/2018  
-



FR

## DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

**OREGON TOOL EUROPE, S.A. DÉCLARE, SOUS SA SEULE RESPONSABILITÉ ET EN SA QUALITÉ DE FABRICANT, QUE LES PRODUITS SUIVANTS :**

---

Marque :	OREGON
Type de produit :	Jambières de sécurité spécial tronçonneuse, Type B, Classe 1
Modèle :	Référence de l'article 575780

---

**SONT CONFORMES AUX DISPOSITIONS D'HARMONISATION CORRESPONDANTES DE L'UNION EUROPÉENNE, À SAVOIR :**

Règlement (UE) 2016/425 sur les EPI  
EN ISO 11393-2:2018 du 24.04.2019

Examen « CE de type » Module B mené par :  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Allemagne  
Organisme notifié n° 0363  
Numéro de certificat K-EU2020/9402

Les EPI font l'objet d'une procédure d'évaluation de la conformité C2 menée sous la surveillance du DPLF, organisme notifié n° 0363.

---

**ADRESSE ET SIGNATURE AUTORISÉE DU FABRICANT :**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgique

Signé au nom et pour le compte du fabricant  
Mandataire : Alexander Francke  
Signature autorisée :

Fonction : Managing Director  
Délivrée à : Mont-Saint-Guibert, Belgique  
Date de délivrance originale : 01/12/2022  
Revue le : -



HR

## EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

**OREGON TOOL EUROPE, SA IZJAVLJUJE POD SVOJOM VLASTITOM ODGOVORNOŠĆU DA SLJEDEĆI PROIZVODI:**

---

Brend:	OREGON
Vrsta proizvoda:	Hlače za zaštitu od motorne lančane pile, plastron i naramenice , tip B, razred 1
Model:	Broj proizvoda 575780

---

**SUKLADNI SU RELEVANTNOM ZAKONODAVSTVU UNIJE O HARMONIZACIJI:**

Uredba OZO (EU) 2016/425  
EN ISO 11393-2:2018 od datuma 24.04.2019

EC tipsko ispitivanje Modul B koje je proveo:  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Njemačka  
Prijavljeno tijelo br. 0363  
Broj certifikata K-EU2020/9402

OZO je podložna postupku ocjene C2, pod nadzorom DPLF-a, prijavljeno tijelo br. 0363.

---

**ADRESA PROIZVOĐAČA I OVLAŠTENI POTPIS:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Potpisano za i u ime Proizvođača  
Ovlašteni zastupnik:  
Ovlašteni potpis:

Alexander Francke

Titula:  
Mjesto izdanja:  
Datum prvobitnog izdanja:  
Datum ispravka:

Izvršni direktor  
Saint-Guibert, Belgija  
01/12/2022  
-



HU

## EU – MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A OREGON TOOL EUROPE SA MINT GYÁRTÓ KIZÁRÓLAGOS FELELŐSSÉGÉNEK TUDATÁBAN KIJELENTI, HOGY A KÖVETKEZŐ TERMÉKEK:

---

Márka:	OREGON
Terméktípus:	Kantáros védőnadrág láncfűrész használatához, B típusú, 1. osztályú
Modell:	Cikkszám: 575780

---

### MEGFELELNEK A VONATKOZÓ UNIÓS HARMONIZÁCIÓS JOGSZABÁLYOKNAK:

(EU) 2016/425 rendelet az egyéni védőeszközökről  
EN ISO 11393-2:2018 szabvány, kelt: 24.04.2019

Az EK-típusvizsgálatot (B modul) elvégezte:  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Németország  
Bejelentett szervezeti szám: 0363  
Tanúsítvány száma: K-EU2020/9402

Az egyéni védőruházatot a DPLF – bejelentett szervezeti száma: 0363 – felügyelete alatt végzett megfelelőségértékelési eljárásnak (C2 modul) vetették alá.

### GYÁRTÓ CÍME ÉS CÉGSZERŰ ALÁÍRÁSA:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

A gyártó megbízásából és nevében aláírta  
Felhatalmazott képviselő:  
Cégszerű aláírás:

Alexander Francke

Beosztás:  
Kiadás helye:  
Eredeti kiadás dátuma:  
Felülvizsgálat dátuma:

Ügyvezető igazgató  
Mont-Saint-Guibert, Belgium  
01/12/2022

-



IT

## CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**OREGON TOOL EUROPE, SA DICHIARA SOTTO LA SUA ESCLUSIVA RESPONSABILITÀ IN QUALITÀ DI FABBRICANTE, CHE I SEGUENTI PRODOTTI:**

---

Marchio:	OREGON
Tipo di prodotto	Pantaloni di protezione per motosega, Tipo B, Classe 1
Modello:	Codice articolo 575780

---

**SONO CONFORMI ALLA NORMATIVA DI ARMONIZZAZIONE ATTINENTE DELL'UNIONE:**

Regolamento relativo ai DPI (UE) 2016/425  
EN ISO 11393-2:2018 del 24.04.2019

Esame CE di tipo (Modulo B) eseguito da:  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Germania  
Organismo Notificato N° 0363  
Numero di certificato K-EU2020/9402

I DPI sono soggetti alla procedura di valutazione della conformità C2 sotto il controllo di DPLF, organismo notificato N° 0363.

---

**INDIRIZZO DEL FABBRICANTE E FIRMA AUTORIZZATA**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgio

Sottoscritto per conto del fabbricante  
Rappresentante Autorizzato:  
Firma autorizzata

Alexander Francke

Titolo:  
Luogo di emissione:  
Data di emissione originale:  
Data di revisione:

Direttore generale  
Saint-Guibert, Belgio  
01/12/2022  
-



LT

## ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

„OREGON TOOL EUROPE, SA“, PRISIIMDAMI VISĄ SAVO, KAIP GAMINTOJŲ, ATSAKOMYBĘ, PAREIŠKIA, KAD TOLIAU  
NURODYTI PRODUKTAI:

---

Prekės ženklas:	OREGON
Produkto tipas:	Kelnės, ankrūtiniai ir petnešos, apsaugančios nuo grandininių pjūklų, B tipas, 1 klasė
Modelis:	Gaminio numeris 575780

---

### ATITINKA SUSIJUSIUS SAJUNGOS DERINAMUOSIUS TEISĖS AKTUS:

AAP reglamentas (ES) 2016/425  
EN ISO 11393-2:2018, data: 24.04.2019

EB tipo tyrimas, B modulis, kurį atliko:  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Vokietija  
Notifikuotoji įstaiga Nr. 0363  
Sertifikato numeris K-EU2020/9402

AAP yra taikoma pagal C2 atitikties vertinimo procedūrą stebint DPLF, Notifikuotajai įstaigai Nr. 0363.

---

### GAMINTOJO ADRESAS IR ĮGALIOTOJO ASMENS PARAŠAS:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Pasirašyta gamintojo vardu  
Įgaliotasis atstovas:  
Įgaliotojo asmens parašas:

Alexander Francke

Pareigos:  
Išavimo vieta:  
Pirminio išdavimo data:  
Peržiūrėjimo data:

Valdantysis direktorius  
Saint-Guibert, Belgija  
01/12/2022  
-



LV

## ES — ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

UZŅĒMUMS OREGON TOOL EUROPE, SA KĀ RAŽOTĀJS AR PILNU ATBILDĪBU PAZIŅO, KA ZEMĀK MINĒTIE IZSTRĀDĀJUMI:

---

Zīmols:	OREGON
Izstrādājuma veids:	Ķēdes zāģa aizsargbikses, priekšauts un stiprinājumi, B tips, 1. klase
Modelis:	preces numurs 575780

---

### ATBILST ŠĀDIEM ES SASKAŅOJUMA NORMATĪVIEM:

PPE regula (ES) 2016/425  
Standarts EN ISO 11393-2:2018, datēts ar 24.04.2019

B moduļa EK tipa atbilstības pārbaudi veica:  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Vācija  
Pilnvarotā iestāde Nr. 0363  
Sertifikāta numurs: K-EU2020/9402

PPE ir pakļauts atbilstības izvērtēšanas procedūrai C2, ko uzraudzīja *DPLF*, pilnvarotā iestāde Nr. 0363.

---

### RAŽOTĀJA ADRESE UN APSTIPRINĀTAIS PARAKSTS:

*Oregon Tool Europe, S.A.*  
*Rue Emile Francqui 5*  
*B-1435 Mont-Saint-Guibert, Beļģija*

Parakstījis ražotāja vārdā  
Pilnvarotais pārstāvis:  
Apstiprinātais paraksts:

Alexander Francke

Amats:  
Izdošanas vieta:  
Sākotnējais izdošanas datums:  
Redakcijas datums:

Rīkotājdirektors  
Sengibēra, Beļģija  
01/12/2022  
-





NL

## EU - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

NV OREGON TOOL EUROPE VERKLAART HIERBIJ OP HAAR EXCLUSIEVE VERANTWOORDELIJKHEID ALS FABRIKANT DAT DE VOLGENDE PRODUCTEN:

---

Merk:	OREGON
Producttype:	Beschermende broek, borststuk en bretels, Type B, Klasse 1
Model:	Artikelnummer 575780

---

**CONFORM DE RELEVANTE HARMONISATIEWETGEVING VAN DE UNIE ZIJN:**

PBM-Verordening (EU) 2016/425  
EN ISO 11393-2:2018 van 24.04.2019

EC-type onderzoek Module B uitgevoerd door:  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Duitsland  
Aangemelde instantie nr. 0363  
Certificaatnummer K-EU2020/9402

PBM's zijn onderworpen van de conformiteitsevaluatieprocedure C2 onder toezicht van DPLF, Aangemelde instantie nr. 0363.

---

**ADRES EN GEVOLMACHTIGDE HANDTEKENING VAN DE FABRIKANT:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, België

Ondertekend voor en in opdracht van de fabrikant  
Gevolmachtigde vertegenwoordiger: Alexander Francke  
Gevolmachtigde handtekening:

Titel: Managing Director  
Plaats van uitgave: Mont-Saint-Guibert, België  
Datum van originele uitgave: 01/12/2022  
Datum van revisie: -



NO

## EU – SAMSVARERKLÆRING

OREGON TOOL EUROPE, SA ERKLÆRER VÅRT ENESTE ANSVAR SOM PRODUSENT DE FØLGENDE PRODUKTENE:

---

Merke:	OREGON
Produkttype:	Lang beskyttelsesbukse med bukseseler, type B, klasse 1
Modell	artikkelnummer 575780

---

### SAMSVARER MED RELEVANT HARMONISERINGSLOVGIVNING FOR UNIONEN:

PVU-forskrift (EU) 2016/425  
EN ISO 11393-2:2018 datert 24.04.2019

EC-typeundersøkelse modul B utført av:  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Tyskland  
Kontrollorgan nr. 0363  
Sertifikatnummer K-EU2020/9402

PVU er underlagt samsvarsvurderingsprosedyre C2 og blir overvåket av DPLF, kontrollorgan No. 0363.

---

### PRODUSENTENS ADRESSE OG GODKJENT SIGNATUR:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Signert for og på vegne av produsenten  
Autorisert representant:  
Autorisert signatur:

Alexander Francke

Tittel:  
Sted for utstedelse:  
Dato for første utstedelse:  
Revisjonsdato:

Administrerende direktør  
Mont-Saint-Guibert, Belgia  
01/12/2022  
-



PL

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

FIRMA OREGON TOOL EUROPE, SA DEKLARUJE NA SWOJĄ WYŁĄCZNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ JAKO PRODUCENT, ŻE  
NASTĘPUJĄCE PRODUKTY:

---

marki:	OREGON
typu:	spodnie robocze do pilarki łańcuchowej oraz spodnie robocze ogrodniczki typu B, klasa 1
model:	numer katalogowy 575780

---

### SĄ ZGODNE Z ODNOŚNYMI UNIJNYMI PRZEPISAMI HARMONIZACYJNYMI:

rozporządzeniem w sprawie ŚOI (UE) 2016/425;  
normą EN ISO 11393-2:2018 z dnia 24.04.2019 r.

Badanie typu WE, moduł B, przeprowadzone przez:  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Niemcy  
Jednostka notyfikowana nr 0363  
Certyfikat numer K-EU2020/9402

ŚOI podlegają procedurze oceny zgodności C2 pod nadzorem DPLF, jednostki notyfikowanej nr 0363.

---

### ADRES PRODUCENTA I PODPIS OSOBY UPOWAŻNIONEJ:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Podpisano w imieniu i na rzecz producenta

Upoważniony przedstawiciel:

Alexander Francke

Podpis osoby upoważnionej:

Tytuł:

Dyrektor naczelny

Miejsce wystawienia:

Mont-Saint-Guibert, Belgia

Data pierwotnego wystawienia:

01/12/2022

Data aktualizacji:

-



PT

## EU - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

OREGON TOOL EUROPE, SA DECLARA, SOB A SUA INTEIRA RESPONSABILIDADE ENQUANTO FABRICANTE, QUE OS SEGUINTE PRODUTOS:

---

Marca:	OREGON
Tipo de produto:	Macacão de proteção contra motosserra, tipo B, classe 1
Modelo:	Número do artigo 575780

---

### ESTÃO EM CONFORMIDADE COM A LEGISLAÇÃO DE HARMONIZAÇÃO RELEVANTE DA UNIÃO:

Regulamento EPI (UE) 2016/425  
EN ISO 11393-2:2018 com data de 24.04.2019

Exame CE de tipo (Módulo B) realizado por:  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Alemanha  
Organismo notificado N.º 0363  
Certificado número K-EU2020/9402

O EPI está sujeito ao procedimento de avaliação da conformidade C2 sob a supervisão da DPLF, Organismo notificado N.º 0363.

---

### ENDEREÇO E ASSINATURA AUTORIZADA DO FABRICANTE:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Bélgica

Assinado pelo e em nome do Fabricante  
Representante autorizado:  
Assinatura autorizada:

Alexander Francke

CARGO:  
Local de emissão:  
Data de emissão original:  
Data de revisão:

Diretor-geral  
Mont-Saint-Guibert, Bélgica  
01/12/2022  
-



RO

## UE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

**OREGON TOOL EUROPE, SA DECLARĂ PE PROPRIE RĂSPUNDERE, ÎN CALITATE DE PRODUCĂTOR, CĂ URMĂTOARELE PRODUSE:**

---

Marca:	OREGON
Tip de produs:	Pantaloni și salopete cu bretele de protecție pentru lucrul cu ferăstraie cu lanț, Tip B,
Clasa 1	
Model:	Număr articol 575780

---

**SUNT ÎN CONFORMITATE CU LEGISLAȚIA ARMONIZATĂ RELEVANTĂ DIN UNIUNEA EUROPEANĂ:**

Regulamentul (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecție  
EN ISO 11393-2:2018 din data de 24.04.2019

Examinarea CE de tip Modulul B efectuată de:  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Germania  
Organism notificat nr. 0363  
Numărul certificatului de examinare K-EU2020/9402

EIP face obiectul procedurii de evaluare a conformității C2 sub supravegherea DPLF, Organism notificat Nr. 0363.

---

**ADRESA ȘI SEMNĂTURA AUTORIZATĂ A PRODUCĂTORULUI:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui, 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgia

Semnat pentru și în numele producătorului  
Reprezentant autorizat: Alexander Francke  
Semnătură autorizată:

Funcție:	Director General
Eliberată la:	Mont-Saint-Guibert, Belgia
Data primei eliberări:	01/12/2022
Data reviziei:	-



RU

## ЕС - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

«OREGON TOOL EUROPE, SA» ЗАЯВЛЯЕТ О СВОЕЙ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ КАК ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ЗА СЛЕДУЮЩИЕ ИЗДЕЛИЯ:

---

Бренд:	OREGON
Тип изделия:	Защитные брюки для работы с цепной пилой, нагрудники и брекеты, тип В, класс 1
Модель:	Артикул номер 575780

---

### СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБУЕМОМУ СОГЛАСОВАННОМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ СОЮЗА:

Регулирование СИЗ (ЕС) 2016/425  
EN ISO 11393-2:2018 от 24.04.2019

Испытание типа ЕС Модуль В осуществлен:  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Германия  
Уполномоченный орган № 0363  
Сертификат номер K-EU2020/9402

СИЗ подлежат процедуре оценки соответствия C2 под надзором DPLF, Уполномоченный орган № 0363.

---

### АДРЕС ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И ПОДПИСЬ УПОЛНОМОЧЕННОГО ЛИЦА:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

Подписано от имени производителя  
Авторизованный представитель:  
Подпись уполномоченного:

Alexander Francke

Титул:  
Место выдачи:  
Дата первоначальной выдачи:  
Дата пересмотра:

Генеральный директор  
Mont-Saint-Guibert, Belgium  
01/12/2022  
-



SV

## EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

OREGON TOOL EUROPE, SA FÖRSÄKRAR UNDER EGET ANSVAR SOM TILLVERKARE ATT FÖLJANDE PRODUKTER:

---

Märke:	OREGON
Produkttyp:	Midje- och hängselbyxor med sågskydd, Typ B, Klass 1
Modell:	575780

---

### ÖVERENSSTÄMMER MED RELEVANT LAGSTIFTNING OM HARMONISERING I UNIONEN:

PPE-förordning (EU) 2016/425  
EN 381-5 daterad 24.04.2019

Modul B-undersökning av EC-typ utförd av:  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Tyskland  
Certifieringsorgan nr 0363  
Godkännande nummer K-EU2020/9402

Personlig skyddsutrustning är föremål för överensstämmelsebedömningsprocedur C2 under övervakning av DPLF, certifieringsorgan nr 0363.

---

### TILLVERKARENS ADRESS OCH AUKTORISERADE SIGNATUR:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgien

Undertecknad för och på uppdrag av tillverkaren  
Auktoriserad representant: Alexander Francke  
Auktoriserad signatur:

Titel: VD  
Utfärdad i: Mont-Saint-Guibert, Belgien  
Ursprungligen utfärdad den: 01/12/2022  
Reviderad den: -



SK

## EÚ – VYHLÁSENIE O SÚLADE

SPOLOČNOSŤ OREGON TOOL EUROPE, SA VYHLASUJE V RÁMCI JEJ VÝLUČNEJ ZODPOVEDNOSTI AKO VÝROBCU, ŽE  
NASLEDUJÚCE PRODUKTY:

---

Značka:	OREGON
Typ produktu:	Ochranné nohavice na prácu s motorovou pilou s vysokým pásom a trakmi, typ B, trieda 1
Model:	číslo položky 575780

---

### VYKAZUJÚ SÚLAD S PRÍSLUŠNOU HARMONIZOVANOU LEGISLATÍVOU ÚNIE:

Nariadenie o OOP (EÚ) 2016/425  
EN ISO 11393-2:2018 s dátumom platnosti 24.04.2019

Typové preskúmanie ES modulu B vykonané spoločnosťou:  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Nemecko  
Informovaný orgán číslo 0363  
Číslo certifikátu K-EU2020/9402

Na prostriedok OOP sa vzťahuje povinnosť procedúry hodnotenia dodržiavania súladu C2 pod dohľadom spoločnosti DPLF, informovaný orgán č. 0363.

---

### ADRESA VÝROBCU A PODPIS OPRÁVNENEJ OSOBY:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgicko

Podpísané v mene výrobcu  
Autorizovaný zástupca:  
Podpis oprávnenej osoby:

Alexander Francke

Funkcia:  
Miesto vydania:  
Dátum pôvodného vydania:  
Dátum revízie:

Výkonný riaditeľ  
Mont-Saint-Guibert, Belgicko  
01/12/2022  
-





SL

## EU – IZJAVA O SKLADNOSTI

**DRUŽBA OREGON TOOL EUROPE, SA NA PODLAGI LASTNE ODGOVORNOSTI KOT PROIZVAJALEC NASLEDNJIH IZDELKOV:**

---

Blagovna znamka:	OREGON
Tip izdelka:	Zaščitne hlače za delo z verižno žago ter naprsniki in naramnice, tip B, razred 1
Model:	številka izdelka 575780

---

**IZJAVLJA, DA SO IZDELKI SKLADNI Z VELJAVNO USKLAJENO EVROPSKO ZAKONODAJO:**

Uredba PPE (EU) 2016/425  
EN ISO 11393-2:2018 z dne 24.04.2019

Pregled tipa ES, modul B, ki ga je izvedel:  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremlerger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Nemčija  
Št. priglašene organa 0363  
številka potrdila K-EU2020/9402

PPE je predmet postopka ugotavljanja skladnosti C2 pod nadzorom DPLF, št. priglašene organa 0363.

---

**NASLOV PROIZVAJALCA IN PODPIS POOBLAŠČENE OSEBE:**

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Podpisano za in v imenu proizvajalca  
Pooblaščen predstavnik:  
Podpis pooblaščen osebe:

Alexander Francke

Naziv:  
Kraj izdaje:  
Datum prve izdaje:  
Datum revizije:

Izvršni direktor  
Saint-Guibert, Belgija  
01/12/2022  
-



SR

## EU – IZJAVA O USKLAĐENOSTI

KOMPANIJA OREGON TOOL EUROPE, SA IZJAVLJUJE POD SOPSTVENOM ODGOVORNOŠĆU KAO PROIZVOĐAČ, DA SU SLEDEĆI PROIZVODI:

---

Brend:	OREGON
Vrsta proizvoda:	Zaštitne pantalone i radno odelo za motornu testeru, tip B, klasa 1
Model:	broj artikla 575780

---

### U SKLADU SA ODGOVARAJUĆIM PROPISIMA UNIJE ZA USKLAĐIVANJE:

PPE uredba (EU) 2016/425  
EN ISO 11393-2:2018 od 24.04.2019.

EC pregled tipa, Modul B, koji sprovodi:  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Немачка  
Nadležno telo br. 0363  
Broj potvrde K-EU2020/9402

PPE podleže proceduri procene usklađenosti C2 pod nadzorom DPLF, nadležno telo br. 0363.

---

### ADRESA PROIZVOĐAČA I POTPIS OVLAŠĆENE OSOBE:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgija

Potpisao/-la za i u ime proizvođača  
Ovlašćeni zastupnik:  
Ovlašćeni potpis:

Alexander Francke

Položaj:  
Mesto izdavanja:  
Datum prvog izdavanja:  
Datum revizije:

Generalni direktor  
Mont-Saint-Guibert, Belgija  
01/12/2022  
-



TR

## AB - UYGUNLUK BEYANI

OREGON TOOL EUROPE, SA ÜRETİCİ SORUMLULUĞU KENDİSİNE AİT OLMAK ÜZERE, AŞAĞIDAKİ ÜRÜNLERİN İLGİLİ BİRLİK UYUMLAŞTIRMA YASASIYLA UYUMLU OLDUĞUNU TAAHHÜT EDER:

Marka:	OREGON
Ürün Tipi:	Zincirli Testere Koruyucu Pantolon ve İş Tulumu, B Tipi, Sınıf 1
Model:	Madde numarası 575780

### BİRLİK UYUMLAŞTIRMA YASASI:

Kişisel Koruyucu Donanım Tüzüğü (AB) 2016/425  
24.04.2019 tarihli EN ISO 11393-2:2018

B Modülü EC tipi inceleme, gerçekleştiren:  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremlberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Almanya  
Onaylanmış Kurum No. 0363  
Sertifika Numarası K-EU2020/9402

PPE, DPLF, Onaylanmış Kuruluş No. 0363 gözetimindeki C2 uyumluluk değerlendirme prosedürüne tabidir.

### ÜRETİCİ ADRESİ VE YETKİLİ İMZASI:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belçika

Üretici adına ve vekaleten imzalayan  
Yetkili Temsilci:  
Yetkili İmzası:

Alexander Francke

Unvan:  
Yayınlanma Yeri:  
Asıl Yayınlanma Tarihi:  
Değiştirilme Tarihi:

Genel Müdür  
Mont-Saint-Guibert, Belçika  
01/12/2022  
-



UK

## ЕС - ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

«OREGON TOOL EUROPE, SA» ЗАЯВЛЯЄ ПРО СВОЮ ВИКЛЮЧНУ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЯК ВИРОБНИКА ЗА ТАКІ ВИРОБИ:

Бренд:	OREGON
Тип виробу:	Захисні штани для роботи з ланцюговою пилою, нагрудники та брекети, Тип В, Клас 1
Модель:	Артикул номер 575780

ВІДПОВІДАЮТЬ НАЛЕЖНОМУ УЗГОДЖЕНОМУ ЗАКОНОДАВСТВУ СОЮЗУ:

Регулювання ЗІЗ (ЄС) 2016/425  
EN ISO 11393-2:2018 від 24.04.2019

Випробування типу ЄС Модуль В здійснено:  
DPLF Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik  
Spremberger Str. 1, D- 64823 Groß-Umstadt, Німеччина  
Орган сертифікації № 0363  
Сертифікат номер К-EU2020/9402

ЗІЗ підлягають процедурі оцінки відповідності С2 під наглядом DPLF, Уповноважений орган №.0363

АДРЕСА ВИРОБНИКА ТА ПІДПИС УПОВНОВАЖЕНОЇ ОСОБИ:

Oregon Tool Europe, S.A.  
Rue Emile Francqui 5  
B-1435 Mont-Saint-Guibert, Belgium

Підписано від імені виробника  
Уповноважений представник:  
Підпис уповноваженої особи:

Alexander Francke

Титул:  
Місце видачі:  
Дата первісної видачі:  
Дата перегляду:

Керуючий директор  
Mont-Saint-Guibert, Belgium  
01/12/2022  
-